

## "L'Ordre du mérite" décerné au président du Conseil scolaire des écoles séparées d'Essex

Essex, A.H. — Le Conseil scolaire du comté d'Essex vient de reconnaître de façon tangible l'apport de son président M. Joseph Séguin à une amélioration très sensible des relations employeur-employés, lesquelles s'étaient particulièrement détériorées au cours du conflit scolaire de '78 entre le Conseil et ses 517 enseignants.

En effet on vient de soumettre la nomination de M. Séguin pour l'Ordre du Mérite, récompense qui lui sera décernée en avril prochain, à Toronto, lors de la réunion annuelle des Conseils scolaires.

Rejoint par le Rempart, M. Séguin se dit particu-

lièrement fier de cet honneur lequel reflète également sur le conseil scolaire tout entier, d'autant plus qu'à sa connaissance, c'est la première fois qu'un conseiller, présentement en fonction, se voit mériter cette reconnaissance.

M. Séguin, qui siège au Conseil depuis '72, en est à son 3e terme comme président. Il s'enorgueillit du fait que son conseil a ratifié l'entente collective entre le Conseil et ses professeurs le 2 mai dernier pour un contrat qui prenait fin en août seulement.

"Il y aurait beaucoup de projets à réaliser pour l'année en cours, mais les bud-

gets sont restreints alors il faut envisager le plus urgent. Pour le moment il s'agit de voir à l'amélioration des programmes d'éducation spéciale dans les 28 écoles du comté. Chaque école bénéficie actuellement de cette éducation, mais il faut, dans plusieurs cas, que des élèves d'une école soient envoyés dans une autre pour suivre ces programmes."

Plus d'élèves devraient aussi profiter des avantages de ces services, d'ajouter M. Séguin, mais on s'occupe des cas les plus urgents, toujours à cause des contraintes budgétaires.

Le Conseil entend poursuivre les cours d'immersion française à l'école St-John the Baptist, d'Am-



herstburg, en ajoutant une classe chaque année. On en est maintenant à 3e année. Il est question d'envoyer l'an prochain les élèves de 4e année à l'école St-Bernard d'Amherstburg et laisser le Jardin jusqu'à la

3e année à St-John the Baptist. Il reconnaît cependant qu'il serait beaucoup plus avantageux de garder ensemble sous un même toit toutes les classes françaises. Mais c'est toujours la même question de dire M. Séguin: pour satisfaire un groupe linguistique, on antagonise l'autre groupe.

Quant au problème du surcroît d'élèves dans les écoles de la région Témiscamingue — St-Clair Beach, il semble que la solution adéquate ne soit pas encore trouvée. Des demandes d'agrandissement des écoles St-Peter, St-Gregory, St-Pius ainsi que Queen of Peace de Leamington ont été envoyées au Ministère de l'Éducation depuis 4 et 6 ans, mais on reçoit toujours la même réponse: "Pas

d'argent."

"Deux écoles seulement du Conseil d'Éducation de Windsor et d'Essex auraient reçu cette année des argentés pour palier à ce problème, à la suite de demandes datant de plus de dix ans, de remarquer M. Séguin. Alors il faut s'armer de patience et réitérer nos demandes."

Quant à une école homogène de langue française pour la région de Témiscamingue, où l'école actuelle est une école mixte, le problème n'a jamais été discuté au Conseil, de dire M. Séguin. Mais il semble que la question se discute souvent chez les francophones de cette région, car il y aurait surpopulation étudiante à cette école ces dernières années.

## Services en français au Centre d'Emploi de Windsor

Trois évaluateurs du Secrétariat d'État passent cette semaine au Centre d'Emploi et d'Immigration de Windsor, afin de déterminer la quantité de demande de services en français à ce bureau.

Ils demandent à un échantillonnage des quelques 2,000 personnes qui se présentent au Centre pendant une semaine ordinaire dans quelle langue ils préfèrent être servis ainsi que des questions connexes. De plus, ils font une évaluation semblable des communications faites par téléphone et par correspondance.

Le but est de connaître le degré de demande de services en français afin de s'organiser pour mieux y répondre, selon M. Jean-Marc Legros directeur régional d'Emploi et Immigration Canada. Pendant cette semaine, on vise spécifiquement les enquêtes au sujet de prestations d'assurance-chômage, de permis de travail, d'emploi et de cours de formation.

## Concours du Père Noël de CBEF

Allons les élèves, gagnez vous de beaux volumes en participant au concours du Père Noël, lequel a débuté hier. Il faut se mettre immédiatement à l'oeuvre et écrire au Père Noël pour lui dire, ce que Noël signifie pour vous. [voir pour plus de détails à l'horaire de CBEF en page spectacle]



Windsor A. H. — "Il a fallu des centaines d'appels téléphoniques aux parents, aux autorités scolaires, aux médias ainsi que des représentations au conseil scolaire pour en arriver finalement à une solution efficace," de souligner Mme Sheila Barker de la rue Gladstone, mais cela a valu la peine, ajoute-t-elle, car tous les parents sont très heureux du système actuel de transport.

Sa fillette de 9 ans est en 4e année. Jusqu'à l'an dernier, il n'y avait pas de problème, pour elle du moins, puisque, depuis 5 ou 6 ans, le conseil scolaire avait un service "de mini-bus" pour les jeunes du Jardin à la 3e année. De la 4e année à la 8e, les élèves utilisaient gratuitement le transport en commun, grâce au système de distribution de passes d'autobus.

Selon Mme Barker, un grand nombre de parents avec qui elle a communiqué s'étaient souvent plaints aux autorités scolaires, demandant à bénéficier du même privilège que les élèves des écoles Lucien Beaudoin, Georges Vanier et Ste-Thérèse. "Mais on faisait sourde oreille", de dire ces parents. Plusieurs même ont affirmé avoir présenté des certificats médicaux pour justifier leur demande d'un système de transport plus adéquat pour leurs enfants, mais aucune action n'était prise.

## Transport des élèves

## Plus de discrimination pour les élèves de l'école St-Edmond de Windsor

"Il semble, dit-elle, que le déclin d'inscription des élèves de 4e année aurait dû mettre la puce à l'oreille des autorités scolaires, car plusieurs parents retireraient leurs enfants de l'école St-Edmond, pour les envoyer à une école du voisinage, lorsque ces derniers atteignaient la 4e année et ne

jouissaient plus alors du transport scolaire."

Le problème était très grave, de rappeler Mme Barker, et elle peut difficilement concevoir que cette situation déplorable ait duré si longtemps. Elle raconte comment il lui fallait appeler des amis le long de la route, de chez elle à la

rue Walker, face à la Chrysler, pour surveiller sa fillette, quand elle ne pouvait le faire elle-même, jusqu'à ce que cette dernière embarque dans l'autobus pour ensuite attendre avec inquiétude un appel qui viendrait de l'école, disant Voir "Transport" à la page 3

## Enquête dans les bibliothèques

## Les francophones brillaient par leur absence

Windsor, A.H. — "La bibliothèque principale de la rue Quellerie de Windsor serait une des mieux dotées de la Province en fait de collections de littérature canadienne-française et de livres de France", déclarait Mme Michelle Bachand, au journaliste du Rempart, après sa visite à Windsor, le 27 novembre dernier, à la suite d'une rencontre qui a dû être annulée, faute de participants.

Une enquête sur les services en français dans les bibliothèques de l'Ontario est en cours dans la Province depuis novembre dernier afin de mesurer le degré de satisfaction des usagers de ces bibliothèques quant à la nature de ses services, à l'efficacité du personnel,

aux ressources disponibles, etc.

Le Rempart du 20 novembre annonçait cette rencontre et invitait la population francophone à y participer, à venir exposer son point de vue et y remplir un questionnaire qui doit par la suite servir d'outil d'évaluation à l'équipe de recherche, dont Mme Bachand fait partie: équipe au service du Conseil provincial des bibliothèques de l'Ontario qui parraine ce projet.

Une seule personne Mlle Florence Limoges a répondu à l'appel, sans compter le journaliste de CBEF radio, même Le Rempart n'était pas au rendez-vous. Quelles seront les répercussions de ce manque d'intérêt? A cette

question, Mme Bachand s'est dit naturellement très déçue de ne pas avoir pu rencontrer les usagers francophones, parce qu'on lui a dit que bon nombre de lecteurs fréquentent régulièrement la bibliothèque et se prévalent des services en français.

Pourquoi ne sont-ils pas venus? Est-ce un manque de publicité de la part du Ministère des Affaires culturelles et des Loisirs qui commandait cette enquête?

Rejoint par le Rempart, Mme Claire Pageau, coordonnatrice des Services en langue française à ce Ministère affirmait que la publicité s'est faite à plusieurs niveaux: 500 lettres Voir "Bibliothèques" à la page 3



## Editorial

# Une responsabilité particulièrement sérieuse de nos représentants élus

De toute évidence, quoique la marche à suivre pour établir les modalités d'une entente s'avère longue et onéreuse, le gouvernement américaine se rendra éventuellement à la rescousse de la compagnie Chrysler. Notre gouvernement est prêt, lui aussi, à participer à cette opération de dépannage, mais veut, avec raison, l'assurance que ce sera les Canadiens qui bénéficieront de sa contribution.

L'intervention directe de l'état pour éviter la faillite d'une entreprise privée comporte certains dangers, soit d'ingérence induite dans ce domaine ou encore d'établissement de précédents sur lesquels pourraient chercher à s'appuyer une multitude d'autres entreprises pour toucher les derniers publics.

Le cas de Chrysler est quand même d'une envergure qui le rend unique et il nous semble que les gouvernements ne puissent pas y faire sourde oreille. D'ailleurs ça leur coûterait sans doute aussi cher, par d'autres biais, de ne pas venir en aide.

Par contre, les gouvernements ont raison de vouloir l'assurance que tous les partis impliqués, surtout les employés et le public, qui en somme fournissent ces arguments, en tirent le maximum de bienfaits. Et cette question est assez compliquée car, d'une part, les manœuvres financières des compagnies multinationales ne sont pas faciles à déceler et d'autre part, notre économie et celle de nos voisins du sud sont très étroitement liées.

Elle est compliquée davantage par l'existence du pacte de l'automobile entre nos deux pays sous les termes duquel le Canada accuse un déficit astronomique dans le secteur des pièces depuis quelques années. Or à un temps où l'économie américaine souffre de plus d'une faiblesse, ils ne peut pas être facile de négocier de nouveau les termes de cette entente.

C'est dire qu'au cours des prochains mois, pendant que les Américains voudront surtout protéger leur économie et que, on peut le comprendre, les diri-

geants et les syndiqués chez Chrysler rechercheront surtout à améliorer chacun leur situation propre, les rapports entre notre gouvernement et l'industrie automobile demanderont une expertise et une attention toute particulière.

Nos représentants élus, surtout ceux dont les régions sont liées de près à cette industrie, ont du pain sur la planche!

Jean Mongenais

## Mme Séguin fustige les propos de Davis

par France Pilon

OTTAWA — C'est en terre québécoise que Mme Jeannine Séguin, présidente de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) a fustigé les propos de M. Davis, faisant remarquer que les quelques actions entreprises par son gouvernement pour améliorer le sort des Franco-ontariens avaient été le fruit de nombreuses luttes de la part des francophones de l'Ontario.

S'adressant devant les membres de la Société St-Jean-Baptiste,

à Montréal, Mme Séguin a mis en garde les Québécois «devant les propos des politiciens ontariens afin qu'ils ne soient pas leurs par leurs belles déclarations de principe qui iront en augmentant d'ici le référendum».

Mme Séguin a répondu verbalement au bilan dressé par le premier ministre de l'Ontario qui

a récemment fait parvenir une lettre ouverte aux rédacteurs de journaux québécois et francophones hors Québec dans laquelle il énumérait tous les services offerts aux francophones de l'Ontario. «Ce que M. Davis a oublié de dire alors aux Québécois, c'est que ces actions concédées au compte-goutte ont été le fruit de nombreuses luttes, parfois longues et pénibles, menées avec acharnement par les Franco-ontariens pour arracher des miettes à un gouvernement de demi-mesures».

Ainsi d'énumérer la présidente de l'ACFO, M. Davis a omis de dire que ce sont les Franco-ontariens qui ont dû se battre pour obtenir des écoles secondaires françaises et que de jeunes francophones sont actuellement obligés de fréquenter une école française illégale parce que le gouvernement de l'Ontario refuse de reconnaître leurs droits.

Le premier ministre

de l'Ontario a également oublié de dire qu'il a fallu que 22 Franco-ontariens aillent en prison pour tenter d'obtenir des services en français, qu'il a omis de rappeler qu'en 1978, il exerçait son droit de veto pour bloquer une loi visant à assurer les services publics en français, a poursuivi Mme Séguin.

«Si M. Davis entend exercer un leadership en faveur de l'unité nationale, il devra réaliser que c'est d'abord l'action ou le manque d'action de l'Ontario qui sera, en dernière analyse, déterminant dans le débat actuel, soutient Mme Séguin.

Par ailleurs, la visite de la présidente de l'ACFO à Montréal avait également pour but de faire connaître aux Québécois la récente résolution émanant du bureau des gouverneurs de son association à l'effet de reconnaître le «droit inaliénable du Québec à l'autodétermination».

L'ACFO, a déclaré sa présidente, restera à l'écart du débat référendaire, «sauf pour voir à ce que la réalité vécue par les francophones de l'Ontario soit correctement reflétée dans les discussions».

Enfin, la présidente de l'ACFO est venue chercher l'appui financier des Québécois en leur demandant de contribuer au Fonds de solidarité récemment créé pour l'ACFO pour soutenir l'action des francophones de Penetanguishene et assurer le bon fonctionnement de l'école parallèle la Huronie, d'ici la fin de la présente année.

«Comme au début du siècle, lors de la lutte contre le règlement XVII, comme en 1923, lors de la lutte pour une école française à Pembroke, nous sollicitons encore votre appui concret pour atténuer les injustices dont nous sommes victimes», a déclaré Mme Séguin.

Tiré du Droit

## La parole est aux lecteurs

NDLR — Hommage par le biais du Rempart à Mme Suzanne Bédard, ancienne animatrice de l'ACFO, par une francophone. Le personnel du journal endorse fortement ces propos élogieux et lui présente aussi ses meilleurs vœux.

Chère Suzanne,

J'arrive enfin, chère Suzanne, pour t'exprimer, en mon nom personnel et celui de mon mari, notre vive appréciation pour tout ce que tu as fait pour la population francophone de notre région durant ton terme comme animatrice de l'ACFO régionale.

Certes, je sais comment difficile et ingrate est cette tâche, parfois. Je sais les heures requises, les cri-

tiques et les abus, le manque de co-opération et d'appui qu'un tel travail encourt.

Ton sang froid, ta conviction, ta franchise et ton dévouement ont laissé leur trace partout où tu oeuvrais. Hélas, ton séjour parmi nous a été trop court.

Je te souhaite, chère Suzanne, bonheur et santé pour continuer le travail que tu entreprends ailleurs.

J'ajoute, avec l'arrivée de la saison de Noël: joie, prospérité, paix dans le Seigneur pour l'année 1980 et pour bien d'autres qui suivront.

Amicalement,  
Marie Bézaire,  
Amherstburg.

### Le Rempart

Enregistré comme courrier  
deuxième classe. Permis  
02903.

Le Rempart est publié par  
les Publications des Grands  
Lacs Inc., 2418 ave Central,  
Windsor, Ont., N6W 4J3.  
Téléphone: 948-4139.

Editeur: Jean Mongenais  
Rédactrice: Aline Harrison  
Gérante de la publicité: Hélène Bontront  
Chef d'atelier: Marie-Anne  
Tone

Abonnements: Agnès Paquette  
Comptabilité: Charlotte Mongenais

#### Abonnements

Au Canada: \$8.00 par année

Au États-Unis: \$12.00 par année

Ailleurs: \$15.00 par année

Tout droit de reproduction  
réservé à moins de permission  
spéciale.

## A NOS LECTEURS

### Lisez et faites lire Le Rempart

Envoyez ce coupon avec votre paiement [\$8.00 au Canada] pour renouveler votre abonnement ou pour devenir abonné si vous ne l'êtes pas. Encouragez tous vos parents et amis de langue française à s'abonner aussi.

#### FORMULAIRE D'ABONNEMENT

Nom \_\_\_\_\_

Adresse Postale \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

Code Postal \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

☐ renouvellement

☐ nouveau



# L'achat d'un vieux meuble

par Pierrette Asselin

De plus en plus, le temps d'automne est l'objet de visites chez les antiquaires disséminés aux quatre coins de la province. Petits et grands se réjouissent à l'idée d'aller fouiller ici et là pour découvrir cette "vieux et charmante chose" que l'on appelle une antiquité.

Si beaucoup s'attardent aux bibelots ou aux gadgets d'époque, c'est surtout la chasse aux vieux meubles qui bat son plein. Pour certains, c'est une vieille armoire qui est l'objet de convoitise; pour d'autres, c'est la jolie petite chaise canadienne qui manque à l'ensemble déjà partiellement

constitué.

Il faut reconnaître une chose, c'est que la visite chez les antiquaires n'est plus seulement le privilège d'une classe dite aisée et connaisseuse. "Ben des ordinaires", comme dirait Yvon Deschamps, s'intéressent à ces vieilleries et ont le budget pour se les procurer.

Pour faire l'achat judicieux d'un vieux meuble, il est bon de prendre les précautions nécessaires pour ne pas "se faire avoir". Nous avons donc réuni pour vous certains critères de base à observer lors d'un tel achat.

Si le meuble que vous

désirez vous procurer doit être restauré, ne l'achetez que s'il ne coûte pas cher. Par contre, s'il a déjà été restauré, exigez une garantie en bonne et due forme. Avant de céder trop impulsivement au "coup de foudre", examinez l'état du bois. On peut arranger le bois s'il n'est marqué que par quelques piqures de vers, mais pas s'il est entièrement vermoulu.

Examinez attentivement l'état général du meuble qui vous intéresse. Par

exemple, s'il s'agit d'un siège, vérifiez sa robustesse. Epreuvez la solidité des pieds. Essayez-vous carrément dessus pour être encore plus convaincu. N'oubliez pas que de réparer des pieds usés ou abîmés peut coûter fort cher.

S'il s'agit d'une armoire, examinez très soigneusement toutes les jointures et assurez-vous que les portes ou les battants ferment correctement. Vérifiez l'état des charnières et des systèmes de fixation. Ensuite

jetez un "long coup d'oeil" à l'intérieur. Attardez-vous principalement sur le fond de l'armoire. Les planches peuvent être disjointes ou même pourries par un séjour trop prolongé à l'humidité. Notez que si le fond doit être remplacé, ça coûte des sous....

D'une manière générale, l'achat d'un vieux meuble se fait rarement du premier coup... et c'est préférable ainsi. Il faut mieux le voir et le revoir. Tant de détails peuvent nous échapper la

première fois surtout si on a eu ce fameux "coup de foudre".

D'un autre côté, il est préférable de ne pas faire voir ce "coup de foudre" au vendeur. Il peut le mettre drôlement à son profit en majorant quelque peu le prix initial. C'est de bonne guerre de regarder sans regarder. Un dernier avis: les meilleurs prix d'achat de vieux meubles ne sont pas toujours à la campagne, en ville, on peut aussi faire d'excellentes affaires.

## Nécrologie

Le 4 décembre décédait subitement Mme Marie-Ange Bézair, [née Daoust] 71 ans, de Témecumsh d'un arrêt cardiaque à la suite d'une intervention chirurgicale à l'Hôtel-Dieu de Windsor.

Elle laisse dans le deuil son époux Arthur G., un fils Martin de Barry et une fille Claudette Robinson de Burlington.

Mme Bézair était résidente de Témecumsh depuis

de longues années. Son époux Arthur vient tout juste de prendre sa retraite et tous deux se proposaient une longue et paisible vie à deux. Mme Bézair était la nièce du défunt Père Loisel, bien connu des vieux villageois de Témecumsh.

Le service funéraire a eu lieu à l'église Ste-Anne de Témecumsh, vendredi dernier.

Profondes condoléances à M. Bézair et à la famille.

suite de la page 1

qu'elle n'était pas encore en classe. Le même problème se présentait le soir, car bien souvent l'autobus, rempli à capacité n'arrivait même pas au coin de Wyandotte-Marentelle pour faire embarquer les jeunes de l'école.

Le conseiller Ed Fortune, responsable du comité de transport au Conseil scolaire

aurait affirmé que c'est la 1ère fois que cette situation lui était rapportée, lorsqu'une soixantaine de parents s'étaient présentés à une réunion du Conseil pour faire les revendications nécessaires.

Une action immédiate a été prise par le Conseil. Maintenant le service est très adéquat. Tous les élèves qui demeurent environ

suite de la page 1

auraient été envoyés aux dirigeants d'organismes

francophones au travers la Province, grâce au bittin de CAFO — 400 autres, aux directeurs des bibliothèques locales ainsi qu'à tous les directeurs des Conseils d'éducation, sans oublier les media francophones. "En plus, dit-elle, j'ai été interviewée sur les ondes de CBEF 540 une dizaine de jours avant la visite des enquêteurs à Windsor."

On se rappelle qu'il y avait ce soir-là, la retraite annuelle à la paroisse St-Jérôme de Windsor, la réunion du conseil régional de la FFCC à Pointe-aux-Roches, un film français à la cinémathèque ontarienne, pour ne mentionner que ces activités.

Comment remédier à ce déplorable concours de circonstances? "Il serait à recommander fortement, disait Mme Bachand, que l'on fasse parvenir ses commentaires au premier responsable de cette enquête: M. Louis M. Desjardins, Faculté d'Éducation, Université d'Ottawa, 651, rue Cumberland, Ottawa, Ont. K1N 6N5."

Mme Limoges, qui est une assidue de la bibliothèque, se dit amplement satisfait de l'excellence et du choix varié des centaines de volumes français. Il y a cependant beaucoup d'amélioration à faire avant que les services en français soient adéquats. Elle s'en plaint déjà dans une lettre ouverte au Rempart, soulignant l'indifférence de la Direction de la Bibliothèque aux suggestions et revendications des usagers. Elle aimerait aussi voir des bibliothécaires canadiens-

un mille de l'école jouissent d'un service de "mini-bus". Les élèves sont ramassés presque en face de leur demeure. Le service est régulier, l'ordre est maintenu efficacement sur ces petits autobus. Les jeunes, au dire de Mme Barker, sont devenus de meilleurs camarades, à cause des distances qu'ils parcourent ensemble, ce

qui leur permet de mieux se connaître.

Il s'agit d'une heure de trajet pour sa fille, mais Mme Barker est très satisfaite, parce qu'elle la sait sous bonne protection.

Plusieurs autres parents impliqués dans ce problème ont hautement loué l'initiative et la détermination de Mme Barker dans cette affaire.

## Bibliothèques

français proposés au service des francophones. C'est aussi un vœu exprimé par beaucoup d'autres usagers de la bibliothèque. Elle n'a qu'un souhait c'est de voir plus de francophones fréquenter ces lieux. Pour elle la lecture est un des meilleurs passe-temps, c'est aussi le moyen par excellence d'obtenir, de maintenir ou d'enrichir une culture globale. Elle déplore le fait que les jeunes d'aujourd'hui ne lisent pas ou très peu. Instituer à la retraite, elle se rappelle des pauvres compositions de grands élèves du secondaire.

Mme Bachand souligne le fait que les jeunes des derniers dix ans sont telle-

ment bien servis par leur Centre de ressources à l'école qu'ils n'apprennent pas à fréquenter les bibliothèques publiques et une fois adultes, ils ne lisent plus. "Il faudrait peut-être que les professeurs apprennent aux élèves le chemin des bibliothèques et les familiarisent avec les services disponibles: livres, disques, films, VIPS, etc.", ajoute Mme Bachand.

Il semble que ce manque d'intérêt à l'enquête dernière n'est pas seulement le propre des gens du sud-ouest, car à Toronto, à London et ailleurs, il y a eu très peu de participation, mais Windsor se classe tout de même au bas de l'échelle.

## Calendrier des Evénements

[Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance]

**15 décembre:** Fête de Noël pour tous les enfants francophones de la région, parrainée par le Regroupement  
**Endroit:** Centre canadien-français, 2418 rue Central, Windsor

**Heure:** 13h00 à 16h00

**Entrée libre:** Vers 14h00, il y aura une magnifique spectacle de Magicien. Le Père Noël donnera des bonbons, liqueurs douces, chiens-chauds, et chips aux enfants présents.

\*\*\*

**15 décembre:** Soirée de Noël pour les adultes, parrainée par le Regroupement

**Endroit:** Centre canadien-français, Windsor

**Heure:** 20h30

**Entrée:** \$1.50 par personne, billets à la Caisse Populaire Windsor. Danse au son de l'orchestre La Renaissance (famille Michaud). L'invitation est lancée à tous.

\*\*\*

**16 décembre:** Lancement du livre "Le Roi Biz" de Mme Louise Nelson de l'API Lucien Beaudoin

**Endroit:** Ecole Lucien Beaudoin, Windsor

**Entrée Libre:** Sur invitation. Un vin et fromage.

\*\*\*

**31 décembre:** Soirée du Jour de l'An, parrainée par le Club Alouette

**Endroit:** Centre canadien-français, 2418 ave Central, Windsor

**Heure:** Bar ouvert à 19h00, danse au son de l'orchestre "Back Street" de Windsor à 20h30. Souper chaud sera servi en fin de soirée.

**Prix d'entrée:** \$12.50 par personne, y compris tout le tra la la de chapeaux, flûtes, ballons, en plus d'un premier verre. Billets au Centre et à la Caisse Populaire de Windsor.

## Connaissez-vous?

Au cours des prochains mois, Coup d'Oeil vous présentera les principaux coordonnateurs des services en langue française du gouvernement ontarien.

Ce mois-ci, nous nous sommes entretenus avec Mme Claire Pageau, coordonnatrice des services en langue française au ministère des Affaires culturelles et des Loisirs. Mme Pageau nous a donné un aperçu de ses responsabilités, des projets qu'elle a pu accomplir depuis son entrée au ministère et de ceux qu'elle envisage réaliser au cours des deux prochaines années.

La coordonnatrice des services en langue française du ministère des Affaires culturelles et des Loisirs a comme tâche principale de conseiller le sous-ministre et les cadres supérieurs en matière de politique et de programmes en français, de servir d'agent de liaison avec la communauté francophone de l'Ontario et le ministère, et, bien sûr, de représenter celui-ci auprès de la communauté francophone.

Depuis son arrivée au ministère en juin 1978, Mme Pageau s'est familiarisée avec les différents groupes sportifs, culturels et autres organismes francophones. Une liste de ceux-ci a été

rédigée et distribuée aux sections du ministère responsable de l'information auprès des francophones et de l'étude des demandes d'aide financière. Un sondage a par la suite été effectué afin d'avoir un aperçu du personnel bilingue au sein de ces sections. Une fois les statistiques compilées et comparées, ce sondage a permis de développer une politique d'embauche. En collaboration avec le Bureau du personnel de son ministère, Mme Pageau a donc pu dresser une liste des postes qui devraient être considérés et occupés par des agents bilingues.

En développant une politique de services en langue française pour son ministère, Mme Pageau attache une importance particulière aux centres culturels ontariens, au développement d'un programme de leadership en milieu francophone, à l'amélioration du réseau de télévision francophone (TVO), ainsi qu'à la bilinguisation plus accélérée des agences du ministère tels que le Centre des sciences de l'Ontario et le Musée royal de l'Ontario. D'ici le printemps de 1980, un rapport d'une étude sur les bibliothèques ontariennes lui sera remis. Celui-ci lui donnera un aperçu des livres français que contiennent les bibliothèques ontariennes.

Lorsque l'on a demandé à Mme Pageau ce qu'elle pensait des résultats obtenus depuis son entrée au ministère, celle-ci nous répondait: "Beaucoup de travail a été accompli depuis mon arrivée. Cependant, le développement des politiques et des programmes s'est effectué par tranches détachées, et ceci n'est pas suffisant pour faire avancer les dossiers sur les services en langue française. Il nous faudra, au cours des deux prochaines années, développer une politique d'ensemble".



Claire Pageau, coordonnatrice des services en langue française du ministère des Affaires culturelles et des Loisirs.

Des meilleurs idées.....pour de meilleurs bureaux

**MONARCH OFFICE SUPPLY LTD.**  
1835 Provincial [anciennement Route 98]  
Windsor, Ontario  
966-2400

Livraison gratuite  
Tous les jours

Amplément de  
stationnement gratuit

## WINDSOR CHAPEL

Entrepreneurs de pompes funèbres

téléphone 253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor

Francis Louis Janisse,  
président et directeur



## Biscuits

### Tortillons aux cerises



**Surprise!**  
c'est une cerise

125 ml de beurre [½ tasse]  
375 ml de sucre en poudre [1½ tasses]  
375 ml de noix de coco [1½ tasses]  
1 ml de lait [1 cuill. à table]  
5 ml de vanille [1 cuill. à thé]  
250 ml de miettes de "graham cracker" [1 tasse]  
170 gm de cerises marasques [1 pot de 6 onces]

Egoutter les cerises jusqu'à ce qu'elles ne contiennent plus de jus. Mélanger le sucre en poudre, le lait, la vanille et les noix de coco. Enrober chaque cerise du mélange de sucre. Rouler dans les miettes de "graham cracker". Garder au froid.

Mange-Métri

125 ml de beurre ramolli [½ tasse]  
125 ml de sucre [½ tasse]  
1 œuf  
2 ml d'essence d'amandes [½ cuill. à thé]  
375 ml de farine [1½ tasses]  
4 ml de poudre à lever [1 cuill. à thé]

2 ml de sel [½ cuill. à thé]  
170 grammes de cerises marasques [1 pot de 6 onces]  
15 ml de fécule de maïs [1 cuill. à table]  
Une pincée de sel  
Colorant végétal rouge [facultatif]

250 ml d'amandes grossièrement hachées [1 tasse]

Travailler le beurre avec le sucre et l'œuf jusqu'à ce que ce soit moussueux. Ajouter l'essence d'amandes. Tamiser ensemble, dans le mélange, la farine, la poudre à lever et 2 ml de sel [½ cuill. à thé] et bien mélanger. Envelopper de papier ciré et faire refroidir pendant plusieurs heures ou jusqu'au lendemain. Egoutter les cerises. Ajouter de l'eau au jus pour avoir 125 ml de liquide [½ tasse]. Mélanger le liquide, la fécule de maïs et le sel;

brasser jusqu'à ce que ce soit lisse. Verser dans une petite casserole et cuire, à feu moyen et en brassant constamment, jusqu'à ce que ce soit épais et d'apparence un peu transparente. Baisser le feu et laisser bouillir pendant 1 minute en brassant. Retirer du feu. Donner, à l'aide d'un colorant, une belle teinte rouge au mélange; ajouter les cerises et les amandes et refroidir. Rouler la moitié de la pâte et en faire une abaisse de 304.8 X 203.2 millimètres [12 x 8 pouces]. Étaler la moitié de la garniture aux cerises sur l'abais-

se et rouler comme un gâteau, en partant d'un des côtés longs. Répéter le procédé avec ce qui reste de pâte et de garniture. Envelopper les rouleaux de papier ciré et refroidir. Chauffer le four à 190°C [375°F]. Graisser un peu les lèchefrites. Couper les rouleaux en tranches de .6 centimètres [¼ de pouce] et couler ces dernières sur les lèchefrites en les espaçant d'environ 2.5 centimètres [1 pouce]. Cuire au four pendant environ 12 minutes ou jusqu'à ce que ce soit légèrement brun.

Mange-Métri

## Une table de Noël avec recettes de chez-nous

### Les six-pailles

1 kg de boeuf (2½ lbs)  
1 kg de lard (2½ lbs)  
904 gm de poitrine de poulet (2 lbs)  
2 gros oignons  
Sel, poivre et épices mélangés au goût  
500 ml d'eau (2 tasses)  
5 kg de patates (10 lbs)

Couper les viandes en petits morceaux, bien les mélanger dans un plat, et séparer le tout en deux portions. Placer une portion dans un

font de rôtissoire. Trancher les oignons en petits morceaux. Ajouter la moitié des oignons, le poivre, le sel, les épices, dessus la viande dans la rôtissoire. Peler et couper les patates en petits morceaux et en mettre la moitié sur les viandes. Recouvrir d'une pâte à tarte. Placer dessus une autre épaisseur semblable de viande, d'oignons, d'assaisonnement et de patates, recouvrir d'une deuxième

abaisse de pâte et ajouter l'eau. Fermer le chaudron et cuire au four à 190°C (375°F) pour 30 minutes, puis diminuer à 160°C (325°F) pour 3 heures. Enlever le couvercle durant la dernière demi-heure pour faire dorer la pâte. Préparer assez de pâte pour une valeur de 2 tartes moyennes.

Mme Valentine McGraw Windsor

### Tourtières à la canadienne (trois grandes tourtières)

Préparer — Mélanger dans un grand chaudron:

1 tasse et demie de pommes de terre en purée  
2 livres de lard maigre haché  
1 livre de boeuf haché  
½ de livre de saucisse de lard haché (Burn's pure pork sausage roll)  
Râper un oignon medium et ajouter au mélange.  
Ajouter un verre d'eau froide  
Cuire quelques minutes et

ajouter les assaisonnements 1 c. à table de sel et ½ c. à thé de poivre.  
Ajouter les pommes de terre.  
Continuer la cuisson à feu bas.  
Ajouter 4 tranches de pain (coupées en dés).  
Ajouter 1 ½ de mie de pain séché.  
Ajouter 3 c. à thé de sauge.  
Ajouter 1 ½ c. à thé de cannelle, de clou moulu, de

safran et ½ de tout épice. Goûter et ajouter des épices au besoin.  
Cuire environ ½ heure, retirer du feu, recouvrir et laisser refroidir.  
Placer entre deux croutes de tartes.  
Cuire à 425 F. — 30 minutes environ ou réfrigérer sans cuire.

Hélène Bontront, Windsor

### Beignes de chez-nous

2 œufs battus  
375 g de sucre [1½ tasse]  
2.5 ml. de sel [½ cuill. à thé]  
85 ml. de crème fouettée [½ tasse]  
170 ml. de lait de beurre [¾ tasse]  
5 ml de soda [1 cuill. à thé]

750 g de farine [3 tasses]  
5 ml. de poudre à pâte [1 cuill. à thé]  
5 ml. de muscade [1 cuill. à thé]  
1.5 kg. de lard, pas du shortening ou crisco [3 lbs.]  
Battre les œufs très clair avec le sucre. Mélanger en-

semble la crème, le lait et le soda et l'incorporer au 1er mélange, bien brasser à la mixette. Y ajouter le mélange de farine, poudre à pâte et muscade; à ce point-ci il faut battre à la main et obtenir une belle pâte molle. Rouler mince [¼ de pouce] couper et faire frire dans du saindoux.  
Ces beignes seront excellents et prendront peu de graisse si on fait bien chauffer la graisse 190°C

[375°F] avant d'y jeter les beignes. En y jetant un morceau de pâte il doit aussitôt remonter à la surface et être presque cuit. Le retourner 2 ou 3 fois pour qu'il soit de grosseur égale. Les laisser refroidir sur des serviettes de papier. Ils sont alors prêts à manger, nous dit Mme Lemire. On peut aussi les conserver dans un sac en plastique ou les congeler.  
Les sociétaires de la Caisse

Populaire de Tecumseh en ont dégusté 15 douzaines, lors de leur assemblée annuelle du 2 décembre dernier. C'est devenu une tradition maintenant de déguster les beignes de Mme Lemire. Pour les avoir très

frais, elle les aurait tous cuits le dimanche matin avec l'aide de sa douce moitié qui avait lui aussi la main au chaudron.

Mme Marguerite Lemire Tecumseh

**BUCKINGHAM REALTY LIMITED, REALTOR**

4573 est chemin Tecumseh Windsor, Ontario

**Agent et Evalueur**

Vente difficile appelez un expert

Bureau: 948-8171  
Résidence: 734-6369 **OMER DUBUC**

**BUCKINGHAM REALTOR**

**Chez Cormier Epicerie**

Vente de viande au prix du gros ouvert 7 jours par semaine

**798-3028**

**CENTRE D'ARMOIRE DE CUISINE MG**

3163 est, chemin Tecumseh Windsor, Ontario

EVALUATION GRATUITE

Distributeur des armoires **GREGG**

Tél.: 948-6788

**Marcel's Service & Body Shop Ltd.**

5584 est chemin Tecumseh Windsor, Ontario N8M 1C7

945-1181 945-8951

\*\*\*Voiture à prêter\*\*\*

Il nous fait plaisir de vous servir en français

**Salon funéraire MARCOTTE**

870 Wyandotte est, Windsor 12105 ch. Tecumseh, Tecumseh, Ont. Téléphone: 253-3577

Au service des familles françaises de Windsor, Tecumseh et les environs

**McGraw's**

**HOUSE OF PRECISION Hair Care Centre**

Unisex

21 est, rue Chatham lundi — samedi 9h00 — 18h00 Pour rendez-vous

254-8201 254-1248

**NOUS VOUS ACCUEILLONS AU MONDE MERVEILLEUX DE LA CUISSON MODERNE**

**ELECTROLUX CANADA**

une division de CFC PRODUCTS LTD.

Une compagnie Consolidated Foods sensible aux besoins des consommateurs

1139 ouest, ave Université, Windsor Tél.: 253-3513

A domicile [après 5h00]: 256-1681

**VIC GAUDET, représentant**

...se fera un plaisir de vous servir en français

\*\*\* Tous les services ELECTROLUX \*\*\*



## Ligue de quilles Fleur de Lys

Classement en date du 9 décembre

## Équipes

Les Teddy Bears	35
Les Joyeux Copains	32
Les Pirates	31
Spiro	29½
Les Geais Bleus	28
Les Joyeux Troubadours	27
Les Martiens	27
Paquette Window	26½
Les Lourdeaux	26
Les Inconnues	25½

Les Marins	25½
Les Champignons	25
Les Splits	25
Rénald Paquin	23
Les Alouettes	23
Les Demi-lunes	23
Les Abatteurs	23
Les Misérables	22½
Rigollo	22
Mission Impossible	22
Zuliani Glass	20
Les Coqueluches	20
Les Chanceux	20
Les Malchanceux	19½
Thunderbirds	19½

Hair & Company	19
Les Aces	17
Centre Canadien	15½
Français	15½

## Plus haut simple:

Hommes	
Paul Poulin	228
Donald Ethier	213
Réjean Morin	209

## Femmes

Marcel Paulin	555
---------------	-----

Line Duguay	198
Yvette Nadeau	192
Yvette Lapierre	182

## Équipes

Les Lourdeaux	785
Les Joyeux Copains	762
Les Splits	760

## Plus haut triple:

Hommes	
Marcel Paulin	555

Mario Girard	535
Paul Poulin	527

## Femmes

Line Duguay	540
Yvette Nadeau	522
Jaceline Denis	466

## Équipes

Les Martiens	2141
Les Lourdeaux	2114
Les Pirates	2097

## Plus haute moyenne:

## Hommes

Bob Desrosiers	171
Marcel Paulin	171
Bruno Paulin	169

## Femmes

Yvette Nadeau	152
Angèle Lapierre	152
Jaceline Denis	150

## Ligue de quilles "Les Joyeux Troubadours" de l'Association Francophone

## des Sports de Windsor-Essex

Classement en date du 9 décembre

## Équipes

Color Your World	71
Arno Construction	51
Raymond Houde Decora-	
teur Intérieur	47
Reid's Trophy	46
Centre Canadien	
Français	45
Crescent Bowling	44
The New Look	43
Happy Days	41
Rénald Paquin	40
Ivan's Collision	40
Howitt Battery	40
Club Alouette	39
McGraw's House of Pre-	
cision	38

Electrolux	37
DeRush Collision	37
Caisse Populaire	36
Paquette & Fils	33
Leisure Trailer	28

## Plus haut simple:

Hommes	
Paul Emile Mallet	236
Gilles Bergeron	203
Germain Roy	200

## Femmes

Chantal Raymond	209
Madeleine Guignard	180
Solange Gauvin	177

Color Your World	802
DeRush Collision	765
Club Alouette	762

## Plus haut triple:

Hommes	
Paul Emile Mallet	539
Audard Godin	498
Germain Roy	491

## Femmes

Chantal Raymond	473
Angeline Brown	454
Madeleine Guignard	445

## Équipes

DeRush Collision	2108
Centre Canadien	
Français	2095
Paquette & Fils Const.	2088

## Plus haute moyenne

## Hommes

Audard Godin	165
Gilles Chiasson	164
Germain Roy	163

## Femmes

Françoise Grondin	149
Madeleine Guignard	146
Aline Chayer	142

## Ligue de ballon sur glace de

## l'Association Francophone

## des Sports de Windsor-Essex

Classement en date du 8 décembre

## Division Enfants:

Royal Arcanum	0
Pelchat Diamond Drilling	2

## Reid's Trophy Center

R. B.'s Sport Shop	0
--------------------	---

Classement en date du 9 décembre

## Division Femmes:

Caisse Populaire	1
Thompson Sport Center	0

Metro Windsor Bedding	2
Electrolux	0

## Division Hommes

E. M. Leclair	1
Village Inn de Leamington	2

Don's Kitchen Center	
Emeryville Auto Body & Paint	2

## Prochaines Parties:

## Division Enfants:

le 15 décembre	
à 4h00 Royal Arcanum vs	
R. B.'s Sport Shop	
à 5h00 Reid's Trophy Cen-	

ter vs Pelchat Diamond Drilling

## Division Femmes

le 16 décembre	
à 6h00 Caisse Populaire vs	
Metro Windsor Bedding	
à 7h00 Electrolux vs	
Thompson Sport Center	

## Division Hommes:

le 16 décembre	
à 8h00 E. M. Leclair vs	
Emeryville Auto Body & Paint	

à 9h00 Don's Kitchen Center vs	
Village Inn de Leamington	

**Votre abonnement est échu ou le sera bientôt? Renouvelez-le maintenant!...**  
**Merci!**

## The Party Stop

Magasin de variété.....  
 .....commode pour vos achats  
 tout au cours de la semaine

Nous prenons de l'expansion  
 pour mieux vous servir

6525 est Wyandotte  
 Windsor, Ontario  
 N8S 1P3  
 Tél.: 945-8112  
 Propriétaire: Rose d'Amour

**Meilleurs Voeux pour les Fêtes**

## Coup d'oeil Sportif

par Gilles Bourassa

Les Maple Leafs de Toronto ont appris une mauvaise nouvelle. L'équipe de la ligue nationale de hockey sera sans les services de son capitaine Darryl Sittler pour une pé-

riode d'au moins deux semaines.

Sittler a subi une entorse à la cheville droite lors du match contre les Black Hawks de Chicago. Il a pris part au match de dimanche contre les Rangers de New York, mais a quitté la patinoire en première période.

Les médecins de l'équipe qui l'ont examiné ont dit que les ligaments n'étaient pas atteints.

Aux dires de l'instructeur Eddie Johnston, Stan Mikita est l'arme secrète des Black Hawks de Chicago. Le joueur de centre l'a prouvé une fois de plus, en obtenant un but et deux aides dans le triomphe de 6-3 aux dépens des Blues de St-Louis.

"À 5-2, je pensais bien que nous leur avions porté le coup de grâce", a précisé Johnston. "Mais nous avons ralenti notre allure et ils en ont profité pour marquer à la suite d'échappées, en troisième période. C'est alors que Mikita a pris les choses en main".



DARRYL SITTLER

## Imprimerie Lacasse Técumseh Ontario

735-4121

"La seule imprimerie bilingue dans le comté d'Essex"



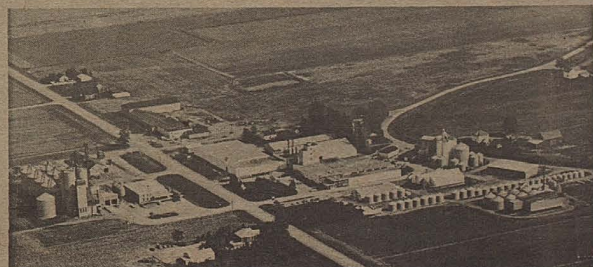
CBEF 540 CBEFT 78

**A compter de samedi le 15 décembre les parties se joueront à l'arène de Belle Rivière les samedis et dimanches.**

**Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Écrivez-nous; nous serons heureux de publier vos lettres.**



**QUINCAILLERIE PATTENAUDE**  
 7180 rue Témiscamie, Pointe-aux-Roches  
 cadeaux - cartes françaises  
 peinture plomberie  
**798-3556**



Depuis près d'un demi-siècle, grâce à ses semences de qualité supérieure, la société King Grain est au service de l'agriculteur canadien. Depuis la fève soya et les fourrages, aux céréales et au maïs Pride, King Grain se consacre à la recherche et au développement, à la production et à la mise en marché.

**LES SEMENCES MARQUE "KING" ET LE MAÏS PRIDE VOILA L'EQUIPE IDEALE POUR UNE RECOLTE PROFITABLE**



**King Grain Limited**, C.P. 1088, CHATHAM, Ontario N7M 5L6

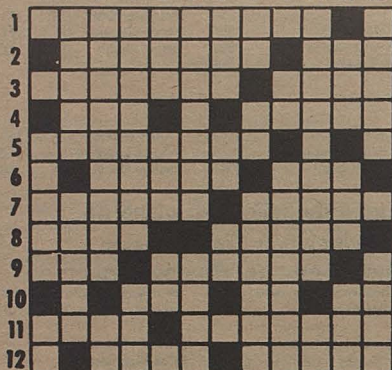
de tout avec goût à RADIO-CANADA



# MOTS CROISES

PROBLEME 3573

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



## HORIZONTALEMENT

- 1- Exactitude à garder les secrets.
- 2- Mener. - Manière.
- 3- Fus digne de louange. - Parcourir des yeux.
- 4- Prière à la Vierge. - Déposer une mise.
- 5- Sixième fils de Saint-Louis.
- 6- Très petite de taille. - Fête du monde.
- 7- Tranche de pain grillé (pl.). - Qui est à l'usage de tous.
- 8- Disposé. - Miséricorde.
- 9- Tamis. - Multitude confuse, surtout en parlant du bas peuple.
- 10- Fils de Noé. - Adv. de lieu. - Largeur d'une étoffe.
- 11- Mélange. - Qui ne finit jamais.
- 12- Rude au goût. - Rivière de Suisse.

## VERTICALEMENT

- 1- Partie matérielle d'un être animé. - Note.
- 2- Qui n'existe que dans la pensée. - De vive voix.
- 3- Genre poétique provençal. - Article
- 4- Hurlerait. - Type représentatif des Etats-Unis.
- 5- Cérémonie. - Centre du pain. - Equerre.
- 6- Pardons. - Prén. masc.
- 7- Poss. - Nég. - De l'alphabet grec.

## JOUEZ AVEC NOUS



Solution à la page 9

- 8- Terminaison de verbe. - Mont. - Balancer un enfant.
- 9- Mesure des Chinois. - Cruel.
- 10- La venue au monde. - Sans vêtement.
- 11- Colère. - Laque. - Près de.
- 12- Religieux. - Servent à ranimer.

# MOTS CACHES

6 lettres cachées

S	N	O	I	T	A	R	R	U	C	U	I	E	C	P
E	I	U	R	T	E	L	E	C	A	R	B	O	U	E
A	T	R	E	A	T	E	T	I	B	O	R	P	S	R
S	E	C	O	N	C	E	T	I	L	I	T	U	F	T
S	N	O	I	T	A	N	I	H	C	A	M	P	A	E
I	S	E	R	E	I	R	P	A	R	T	O	U	T	R
S	T	O	I	Q	U	E	M	E	N	T	O	R	A	P
E	L	B	I	R	R	E	T	I	R	E	V	E	L	A
S	O	U	S	E	R	I	O	T	O	N	O	T	E	R
R	P	S	O	D	E	N	R	U	O	T	P	E	N	A
E	L	L	E	U	R	U	E	H	G	I	A	R	F	D
T	A	O	C	Q	O	L	E	O	T	O	R	O	R	E
E	I	T	A	U	U	L	R	M	A	N	I	E	R	E
R	E	I	R	E	E	E	A	M	E	S	E	L	L	E
P	S	R	T	R	A	I	T	E	R	P	R	O	I	E

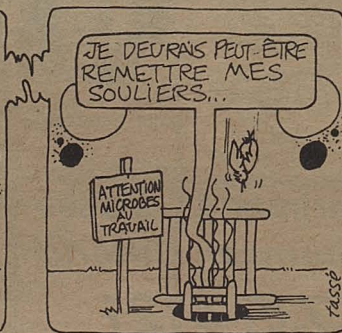
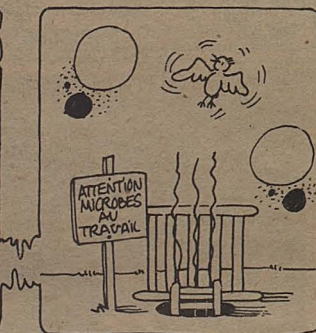
Acte assises âtre attentions	manière muse Noces noter notoire nulle	Roue ruelle Selle sous stoïquement
Boue bracelet	Orée	Tante tare terrible tournedos trace traiter truie
Eduquer élucubrations	Parade parier partout perte plaies préter prêtre prières probité proie pureté	Vérité
Fatal fois fraicheur futilité		
Homme		
Lobe lotir		
Machinations	Réponse du no.	CONTRE

L  
O  
L  
A



## PALMARES

- 1- Midnight music  
M. Stevens
- 2- Flying love  
P. Groscolas
- 3- Pas de slow pour moi  
J. F. Maurice
- 4- Où est passée ma bohème  
J. Iglesias
- 5- Tout seul au monde  
N. Martin
- 6- Il me faut une femme  
B. Noire
- 7- Pardonne ou l'amour...  
E. Charden
- 8- Comme avant  
M. Mathieu/P. Anka
- 9- Il n'y a plus d'étoiles  
Beau Regard
- 10- Tu resteras toujours...  
M. Savalas



Nous faisons tout le travail.  
Un nom qui vous assure bonne qualité pour la  
construction de maisons sur commande

## Les Frères Archambeault

Contracteur général

rue Baune, Pointe-aux-Roches

798-5713

Spécialisés en ar-  
moires Formica et Ar-  
borite sur commande.

Tout aluminium Soffit  
et Fascia fenêtres de  
qualités, bain avec  
tuiles céramiques.

après les heures appelez 798-3375

## La Co-opérative de Pointe-aux-Roches

Marchand de:

- fourage •engrais
- grain •quincaillerie
- accessories électriques
- pétrole (huile et essence)



798-3011

RR. 1, Pointe-aux-Roches

798-3012



## Au Sacré-Coeur de LaSalle

La vente de disques français a rapporté un bon profit pour remplir les fonds en vue d'activités parascolaires, de dire la présidente du conseil étudiant Michelle Bondy et correspondante au Journal.

Pour mieux se préparer à Noël, on célébrera une messe de l'Avant le 7 déc. prochain pour les 7e et 8e des classes françaises. On favorise également les activités parents-élèves par des cavalcades sportives et artistiques: le 12 décembre de 19h00 à 21h00 ce sera la rencontre des mères et filles et jeudi le 13 ce sera au tour des pères et garçons des 7e et 8e année.

Le 17 décembre, il y aura concert de Noël du Jardin à la 3e année de 19h00 à 21h30. Les parents sont priés d'y assister, et le 18 à 10h00 ce sera fête pour ceux du cycle moyen: 4e, 5e et 6e. On invite encore les parents.

Le 5 décembre en matinée, les professeurs ont eu un atelier sur l'enseigne-

ment correctif animé par un conseiller pédagogique du Ministère de l'Éducation.

On prépare aussi des athlètes pour L'Essor, l'an

prochain, car sur les 15 joueuses de l'équipe du

ballon-voiant, 9 sont des francophones.

## Ecole St-Ambroise

Ci-inclus, un petit chant sur l'air de Frère Jacques composé par les élèves de la 2e année de l'école St-

Ambroise. Les élèves viennent de terminer une étude de leur communauté et ce chant a été composé à la suite de leur visite des prin-

cipaux édifices du village.

St. Joachim (bis)  
C'est gentil (bis)  
Une très belle école (bis)

En français (bis)

Une église (bis)  
Très, très haute (bis)  
Allons à la messe (bis)

Pour prier (bis)

On s'amuse (bis)  
Dans le parc (bis)  
Jouons à la boule (bis)  
Sur l'herbe verte (bis)



## Ecole Sainte-Catherine de Paincourt

Elèves de l'école Sainte-Catherine qui ont reçu un diplôme pour leur participation à "Vision du Canada" par la Fédération des éducateurs catholiques de l'Ontario. Félicitations!

Arrière — Jean-Pierre St-Armand, Anne-Marie Myers, Angèle Lozon, Annette Charlebois

Avant — Nancy Ouellette, Audrey Grenier, Sébastien Palement, Stéphane Clintron

Absents — Richard Laprise, Bernadette Dubuque

Photo A. Guénette

On mange bien (bis)  
A l'hôtel (bis)  
Poisson, poule et pizza (bis)  
Que c'est bon (bis)

Des enfants (bis)  
Bruns, blonds, roux (bis)  
Petits, grands et moyens (bis)  
Tous gentils (bis)

\* Sur l'air de "Frère Jacques"  
— le 19 octobre, 1979  
— 2e année

## Messages de Noël

### 6e année de l'école St-Ambroise

Il faut que tu sois ici car...  
La neige ne tombera pas  
Et les chandelles ne brillent pas.  
Papa fera le repas...  
Quel dégât ça sera!  
Les cadeaux — je n'en veux pas.  
Tout ça parce que tu ne seras pas ici, maman.  
Alors reviens vite de tes vacances.

Ta fille,  
Denise Beaulieu

Il faut que tu sois ici à Noël car  
Les poissons de l'aquarium ne mangent plus  
Les lapins n'ont plus de bébés  
Les vaches ne donnent plus de lait  
L'oiseau ne gazouille plus  
Que c'est ennuyeux!  
Tout cela parce que tu sera en vacances, maman!

Ton fils,  
Allan Donais

Petit guide de cadeaux scientifiques

## Un bon livre pour bricoleurs

Les éditions "Hachette" ont publié l'année passée un livre intitulé "Les jouets scientifiques". Ce livre, qui vient tout juste d'arriver chez nous, indique comment construire soi-même, presque uniquement avec du matériel de récupération, des appareils tels un pantographe ou machine à dessiner, une lunette astronomique, une mongolfière, un téléphone, une machine à vapeur, un télégraphe enregistreur, une centrale hydro-électrique, un cadran solaire, etc.

Avec quelques feuilles de papier et de carton, un peu de colle, un vieux tuyau de poêle et un peu d'alcool à brûler, on fabrique une mon-

golfière. On bricole une boîte à musique à partir d'un vieux rouleau à pâte et d'une aiguille à tricoter. On fabrique un périscope panoramique avec un cylindre de carton et des miroirs, pour observer ce qui se passe de l'autre côté du mur ou de la clôture.

Les explications et descriptions avec schémas sont abondantes et précises, et la liste du matériel nécessaire fait souvent appel à l'imagination. Ce sont des jeux faciles à faire, et qui nous font pénétrer dans l'univers inhabituel des inventeurs.

CAROLE THIBODEAU  
(Service Hebdo-science)



Marcel D. Baillargeon

Avocat - Notaire

1120 rue L'Espérance  
Tecumseh, Ontario N8N 1X2

Bureau: 735-2463

De passage à Toronto... ou par courrier...

livres et disques français

Choix complet pour tous les goûts et tous les âges

Editions Champlain Ltée.

(416) 364-4345

107 rue Church  
Toronto, Ontario  
M5G 2G5

## Si vous buvez, ne conduisez pas!



Ça pourrait être une combinaison mortelle; l'an dernier, 58% des conducteurs qui se sont tués sur les routes de l'Ontario étaient en état d'ébriété. Cette année, ne faites pas partie de ces statistiques.



Ontario

Roy McMurtry,  
Procureur général  
Soliciteur général  
William Davis, premier ministre



## Au premier plan de CBEFT

**dimanche le 16 décembre à 19h30: Les Beaux Dimanches** — Faut voir ça présenté la deuxième tranche de Québec-graffiti mettant en vedette Michel Louvain et Donald Lautrec.  
**mardi le 18 décembre**  
**Femme d'aujourd'hui: Les**

**Modèles** Des artistes de toutes les époques se sont servis de modèles vivants pour créer leurs peintures ou leurs sculptures. Que l'on se souvienne de Rubens, Michel-Ange, Maillou ou Modigliani. Mais on s'est

rarement interrogé à savoir qui sont ces modèles dans la vie. A l'émission **Femme d'aujourd'hui** les téléspectateurs rencontreront quelques personnes dont le métier est de poser nues devant des artistes.

**mardi le 18 décembre à 22h00: L'Enfance à vivre** — L'Education: notre système scolaire face à l'avenir. Au cours de cette émission de l'Enfance à vivre qui nous sera présentée le mardi 18 décembre à 22 heures, on fera une remise en question de notre système scolaire.

Les sociétés ne traversent jamais les différentes étapes de leur évolution sans difficultés et nous ne faisons pas exception. D'aujourd'hui plus que le 20<sup>ème</sup> siècle est caractérisé par la vitesse de ses changements. Si l'on pense en termes d'éducation, chacun

peut constater que les enfants d'aujourd'hui n'ont pas la vie qu'ont eue leurs parents.

**vendredi le 21 décembre à 21h30: L'Enjeu** — Un nouveau sondage de l'opinion publique par Radio-Canada

A l'émission l'Enjeu télévisée à la chaîne française Radio-Canada, l'animateur Bernard Derome et les journalistes Réal Barnabé et Paul-André Comeau nous proposeront trois séquences sur la question nationale.

**vendredi le 21 décembre à 20h30: Hors série** — L'île aux trente cerueils. La télévision de Radio-Canada mettra à l'affiche de Hors série, les six épisodes d'une heure de l'île aux Trente cerueils, une adaptation de Robert Scipion réalisée par Marcel Carvenne d'un mélodrame de Mauri-

ce Loblaing, l'auteur d'Ar-sène Lupin.

**vendredi le 21 décembre à 17h00: La Légende des Strauss** présente une série filmée en huit épisodes consacrée à la vie d'une grande famille de musiciens viennois intitulée la Légende des Strauss.

### Films Cinéma Ciné-nuit

**samedi le 15 décembre à 23h10: Cinéma** — Tripoli, drame Am. '50

à 1h15: Ciné-nuit — Un cave, Policier (FB 71)

**lundi le 17 décembre à 20h30: Télé-sélection** — Désiré Lafarge et ce cher Alfred

**mercredi le 19 décembre à 21h00: Arsène Lupin, cambrioleur gentleman, policier**

**jeudi le 20 décembre à 14h30: Gorgo**, Science-

fiction (Brit. 67)  
**23h20: Cinéma** — La pêche miraculeuse

**vendredi le 21 décembre à 23h30: Cinéma** — Le juge et l'assassin

L'action se passe à la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle. Une homme est trouvé coupable de plusieurs meurtres d'adolescents à travers la France. Arrêté en Ardèche, il est interrogé par le juge d'instruction qui veut profiter de cette cause pour faire progresser sa carrière (Fr. 76)

**1h30: Ciné-nuit** — La masque de la mort rouge. Une épidémie de peste fait rage. Un prince, un adorateur de Satan, s'enferme avec ses invités dans son château. Il tente alors de pervertir une villageoise qu'il a enlevée. Le fiancé de cette dernière est prisonnier dans les souterrains du château (Brit. 69)

## Très belle assistance au concert de Jean-Guy Morin

Pour la 5<sup>e</sup> fois, le Père Jean-Guy Morin o.m.i. a présenté un spectacle dans la région. Cette fois-ci, c'était dans l'église de St-Joachim qu'il a été accueilli et chaleureusement applaudi.

C'était un message d'amour qu'il a transmis à un auditoire sympathique.

Le Père Morin était accompagné d'un confrère, le frère Jean Verret. Ce dernier a interprété quelques chants en s'accompagnant à la guitare.

Cette soirée a été comme toujours très enrichissante et nous a donné l'occasion de s'arrêter, de réfléchir et de retourner chez nous le cœur à la fête.

Mme Ursule Leboeuf,  
Pointe-aux-Roches

## dimanche à TVOntario

Windsor 32

Chatham 52

**13h00 America:** Vers le Couchant  
**14h00 En se Racontant l'Histoire d'ici:** Honoré Mercier et le scandale de la construction du chemin de fer de la Baie des Chaleurs  
**15h00 Méditerranée:** Mer  
**16h00 Villages et Visages:** Field  
**16h30 L'Atelier des Pissenlits:** Policarpe Astronaute  
**17h00 Colargol:** Colargol et l'Espace

**17h15 Oum le Dauphin**  
**17h30 Les Aventures de Babar:** La soirée chez la vieille dame  
**17h40 Saturnin le Petit Canard:** Le 14 juillet  
**17h50 Tip et Tap:** La chasse à la souris  
**18h00 Passe-Partout:** Les déchets  
**18h30 La Petite Lulu**  
**19h00 Trousse-Mitouffe:** Dessins  
**19h10 Les Boucaniers d'eau**

**Douce: La Baie Providence**  
**19h30 Québec nous Parle:** 1<sup>ère</sup> partie  
**0h30 La Pierre: A la Une:** Voir à 20h30.  
Les réfugiés politiques - Le Cambo. Invités: un réfugié cambodien et un délégué du Haut Commissariat des Nations Unies au Canada, M. Raymond Tearillon.  
**22h00 Ciné TVO**  
**Parlons cinéma:** Louis Maille fait partie de la nouvelle vague du cinéma français. Dans cette entrevue avec Harry Fischbach, il parlera de sa carrière et de ses options cinématographiques. Le tout sera illustré d'extraits de ses films, dont le dernier, Pretty Baby.  
**Zazie dans le métro.** (1960) sous-titres anglais. Comédie réalisée par Louis Maille, d'après le roman de Raymond Queneau. Avec Catherine Demongeot, Philippe Noiret, Annie Fratelli

lini et Jacques Dufilho. Zazie, une petite provinciale de dix ans, vient passer quelques jours chez son oncle à Paris, où elle voit beaucoup de choses... la foire aux puces, la circulation des rues, la tour Eiffel, un cabaret. Mais Zazie, plus que toute autre chose, veut voir le métro!  
**Zazie dans le métro.** (1960) English sub-titles. Comedy  
**Emissions pour enfants** durant la semaine à 11h00 et à 16h00.

## A l'écoute de CBEF

**mercredi le 12 décembre BONJOUR SUD-OUEST,** vers 7h35, le Père Noël lira le courrier qu'il a reçu des jeunes de la région. Pour participer, vous n'avez qu'à envoyer une lettre ou un dessin qui donne votre interprétation de Noël à Courrier du Père Noël, 267 rue Pélissier, Windsor, Ontario N9A 4K5.

Les prix, de beaux volumes seront tirés au hasard la semaine prochaine.  
à 19h30 **HORIZONS:** "Odyssée Eytla, poète grec" de Alexis Lefrançois.

à 0h08 **PENSEE DE LA NUIT:** Jean Deschamps lit des extraits de l'œuvre de Mère Thérèse de Calcutta, prix Nobel de la paix 1979.

**Jeudi le 13 décembre: BONJOUR SUD-OUEST,** vers 8h40, Jean Taurignan s'entretient avec Lucienne Bushnell.

à 19h30 **ENTRETIENS:** "phénoménologie de la vie et Karl Marx".  
**vendredi le 14 décembre HOCKEY, Montréal à Pittsburgh.**

**samedi le 15 décembre:** à 10h00 **UNE HEURE EN COMPAGNIE DE MICHEL FUGAIN.**

**dimanche le 16 décembre:** à 11h00 **CHANSONS ET TRADITIONS POPULAIRES.**

à 19h00 **A TOI JEAN-MAURICE.**

**Lundi le 17 décembre:** à 12h30 **ONTARIO MIDI,** émission ontarienne d'affaires publiques préparée par les quatre stations de Radio-Canada en Ontario.

**mardi le 18 décembre: BONJOUR SUD-OUEST,** vers 8h40 Micheline Buteau viendra parler de livres avec Jean Taurignan.

à 21h00 **HOCKEY, Montréal à St-Louis.**

## Gérard P. Levesque avocat

52 ouest  
rue Chatham  
suite 205  
Windsor, Ont.  
252-2323

12150  
chemin  
Tecumseh  
735-9928  
735-7157

Auberge

**Richelieu Inn**

the CARIBBEAN

430 rue Duelllette  
Windsor, Ontario  
N9A 1B2  
Téléphone: (519) 253 7281

METS RECHERCHES VINS DE QUALITÉ MUSIQUE  
DE DANSE D'INER ROMANTIQUE  
C'EST L'AMBIANCE QUE VOUS TROUVEREZ A  
L'AUBERGE RICHELIEU

**Terrasse**

Ouvert sept jours  
par semaine  
pour vous servir



## Comartin et Déziel

avocats

Belle-Rivière  
728-2000

Windsor  
258-6382



RENALD [RON]  
PAQUIN

Vous voulez VENDRE  
ou ACHETER une propriété?

Demandez  
Renald [Ron] Paquin

Je suis votre agent  
d'immobilier

Bureau: 948-7696  
A domicile: 735-2552

PROBLEME 3573

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	I	S	C	R	E	T	O	V	F	
2	D	I	R	I	S	E	R	A	I	R	
3	M	E	R	I	T	A	S	L	I	R	E
4	A	V	E	R	M	I	S	E	R		
5	C	L	E	R	M	O	N	T	S	E	
6	O	N	A	T	I	V	E	B	A	L	
7	R	O	M	E	S	B	A	M	A	L	
8	P	R	E	T	E	M	E	R	C	I	
9	S	A	S	T	O	U	R	B	E	S	
10	L	S	E	M	C	A	L	E			
11	M	E	R	A	P	E	R	V	E	L	
12	A	M	E	R	S	E	U	S			

**National Trust**  
REALTOR

FOR SALE  
National Trust

2685 chemin Lauzon